

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Band: 89 (1971)
Heft: 306

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 19.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt Feuille officielle suisse du commerce Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Freitag 31. Dezember 1971
Bern, vendredi 31 décembre 1971

3153

Er erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

89. Jahrgang
89^e année

N^o 306

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidge. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.—, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) — Annoncenregister: Publicitas AG — Insertionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N^o 306 - 31. 12. 1971

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Wertteller. - Titres disparus. - Titoli smarriti.

E. Ammann & Co. AG, mit Sitz in Basel.

Silena AG, Uhrenfabrik Büren a. A.

Interconsulting Ltd. in Liquidation, mit Sitz in Zumikon ZH.

St Manie, Genève.

Clothholding SA, in Lugano.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Der EFTA-Handel im Oktober 1971. - Les échanges de l'AELE en octobre 1971.

Spanien: Einfuhrregime für Käse. - Espagne: Prescriptions à l'importation pour le fromage.

Royaume du Maroc: Réglementation des importations.

Auslands-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.

Postcheckverkehr, Beitritte. - Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

23. November 1971.
Ledermode Carmen Aktiengesellschaft Zürich, in Zürich, Seefeldstrasse 178, Zürich 8, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 8.11.1971. Zweck: Herstellung und Verkauf von Lederbekleidung und Lederwaren, Verarbeitung von Rohmaterialien und Halbfertigprodukten in der Lederbranche sowie Export und Import von solchen Produkten. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert; 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Werner Bachmann, von Ruswil, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

13. Dezember 1971. Immobilien usw.
Spro Rental AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 264 vom 11.11.1971, S. 2736), Vermietung von Immobilien usw. Statuten am 1.12.1971 geändert. Durch Ausgabe von 2 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 52 000 erhöht worden; es zerfällt in 52 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

17. Dezember 1971. Laboreinrichtungen.
Waldner GmbH, in Dübendorf, Ringstrasse 14, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung), Statutendatum: 17.11.1971. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Laboreinrichtungen und einschlägigem Zubehör sowie Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Unternehmen; kann ferner Grundstücke und Gebäude erwerben, vermieten, verpackten und veräußern. Stammkapital: Fr. 150 000. Gesellschafter und Stammeinlagen: Anton Waldner, deutscher Staatsangehöriger, in Wangen im Allgäu, mit einer Stammeinlage von Fr. 84 000; Ludwig Kofler, deutscher Staatsangehöriger, in Wangen im Allgäu, mit einer Stammeinlage von Fr. 22 000; Willi Seiler, von Tägerig, in Dietikon, mit einer Stammeinlage von Fr. 22 000, und Martin Pedolin, von Splügen, in Kloten, mit einer Stammeinlage von Fr. 22 000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer: Anton Waldner (vorgenannt) mit Einzelunterschrift, sowie Willi Seiler und Martin Pedolin (beide ebenfalls vorgenannt) mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Dezember 1971.
Schreibmaschinen-Lerch, in Zürich (SHAB Nr. 284 vom 5.12.1959, S. 3350). Diese Firma ist infolge Überanges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Schreibmaschinen-Lerch», in Zürich, erloschen.

20. Dezember 1971.
Schreibmaschinen-Lerch, in Zürich, Stauffacherstrasse 54, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Viktor Lerch, von Zürich und Sumiswald, in Zürich 10. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Schreibmaschinen-Lerch», in Zürich, übernommen. Einzelunterschrift ist erteilt an Gottfried Lerch, von Zürich und Sumiswald, in Zürich. Handel mit Schreib- und Büromaschinen aller Art und Bürobedarfsartikeln.

20. Dezember 1971. Metzgerei, Würsterei.
Adolf Hofmann, in Bubikon (SHAB Nr. 41 vom 19.2.1952, S. 470), Metzgerei und Würsterei. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Kurt Hofmann», in Bubikon, erloschen.

20. Dezember 1971. Metzgerei, Würsterei.
Kurt Hofmann, in Bubikon, Dorfstrasse 960, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Hofmann, von und in Bubikon. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Adolf Hofmann», in Bubikon, übernommen. Einzelunterschrift ist erteilt an Alice Hofmann-Grüniger, von und in Bubikon, und Gisela Hofmann-Schiffer, von und in Bubikon. Metzgerei und Würsterei.

20. Dezember 1971.
Bellevue-Immobilien, Dr. Ad. Guggenbühl, in Zürich (SHAB Nr. 10 vom 14.1.1971, S. 93), Erwerb und Betrieb von Apartmenthäusern und Hotels. Neue Adresse: Seefeldstrasse 45.

20. Dezember 1971.
Photo-Color Studio, H. Bircher & Co., Nachf. Max Peter, in Zürich (SHAB Nr. 9 vom 13.1.1970, S. 74), Betrieb eines Labors für Farbenphotographie usw. Neue Fassung der Firma: Photo-Color Studio Max Peter. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Gisela Weber, von Schmiedau, in Zürich, und René Wahrenberger, von und in Zürich.

20. Dezember 1971. Büromaschinen.
Hans Keller, in Wetzikon (SHAB Nr. 214 vom 13.9.1961, S. 2666), Verkauf und Reparatur von Büromaschinen; Durchführung von Abend-Schreibmaschinenkursen. Neue Adresse: Turnhallenstrasse 2.

20. Dezember 1971.
Knitters Holding AG, in Hedingen, Haldenstrasse 475 (c/o Walter Gyr AG), Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 9.12.1971. Zweck: Erwerb und Verwertung von Beteiligungen, namentlich an Unternehmen der Strickerei- und Textilindustrie; kann auch Lizenzrechte und Know-How erwerben, auswerten und weitergeben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines bis sieben Mitglieder. Mitglieder des VR: Walter Gyr, von Zürich, in Hedingen, Präsident, und Dr. Hans H. Schmid, von Richterswil, in Zürich, beide mit Einzelunterschrift.

20. Dezember 1971.
EWK-Kran und Baummaschinen AG, bisher in Zurzach (SHAB Nr. 50 vom 2.3.1971, S. 492), Statuten ursprünglich vom 22.6.1970, geändert am 29.11.1971. Neuer Sitz: Urdorf. Adresse: Schützenstrasse. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberiert, 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft bekundete bei ihrer Gründung die Absicht, Anlagevermögen, Handelsware und Goodwill zu höchstens zirka Fr. 150 000 zu übernehmen. Zweck der Gesellschaft: Handel mit und Fabrikation von Maschinen und Fahrzeugen, insbesondere Baummaschinen aller Art und Krananlagen. Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Ist ferner ermächtigt im In- und Ausland Immobilien zu erwerben. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Walter Edelman, von Müolen SG, in Zurzach. Kollektivprokura zu zweien haben Werner Bader, deutscher Staatsangehöriger, in Waldshut, und Walter Benz, von Wettingen, in Döttingen.

20. Dezember 1971.
Baka Immobilien-Aktiengesellschaft, in Küsnacht (SHAB Nr. 107 vom 11.5.1970, S. 1073), Statuten am 9.12.1971 geändert. Durch Ausgabe von 1000 neuen Aktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 500 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist voll durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist zerlegt in 1500 Namenaktien zu Fr. 1000, und ist voll liberiert.

20. Dezember 1971. Bauten.
«Triga» Robert Rumo, in Zürich, Im Sträler 9, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Robert Rumo, von Giffers, in Zürich 9. Baugeschäft.

20. Dezember 1971.
Bonnimex Import und Export Aktiengesellschaft, in Zollikon (SHAB Nr. 9 vom 13.1.1969, S. 71). Fritz Züger und Walid Kraytem sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Roland Suter, nun einziger Verwaltungsrat, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neue Adresse: Seestrasse 18 (c/o Prifina Treuhand AG).

21. Dezember 1971.
Kathrein Electronic AG, in Zürich 11, Binzmühlerstrasse 43a, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 17.12.1971. Zweck: Import und Verkauf in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein von Produkten der Kathrein-Werke KG in Rosenheim (Dld.), insbesondere elektronischen Instrumenten und Antennen; kann Grundstücke erwerben und veräußern; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen oder solche erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): drei oder mehr Mitglieder. Mitglieder des VR: Hans Werder, von Schinznach Bad, in Unterkulm, Präsident; Max Straub, deutscher Staatsangehöriger, in Schlossberg (Dld.), Vizepräsident, und Etienne M. Bonanomi, von Courchavon, in Weissenlingen, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Im weiteren in Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an Alfred Weisaupt, von Appenzell, in Lenzburg.

21. Dezember 1971. Waren aller Art.
Kokusai Kaisha AG (Kokusai Kaisha SA) (Kokusai Kaisha Co Ltd), in Zürich, Stockerstrasse 38, Zürich 1 (bei Expertia Treuhand AG), Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 14.12.1971. Zweck: Import und Export, Kauf und Verkauf sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere aus dem Fernen Osten, auf

dem europäischen Kontinent; Beteiligung an ähnlichen Unternehmen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Walter Sommer, von Dürrenroth, in Pully, Präsident, und Paul Borschberg, von Zollikon und Zürich, in Zollikon, beide mit Einzelunterschrift.

Bern - Berne - Berna Bureau Bern

8. Dezember 1971.
Henzi AG Bern, Clichés und Photolithos, in Bern (SHAB Nr. 45 vom 24.2.1969, S. 425). In der Generalversammlung vom 1. Dezember 1971 wurde das Aktienkapital von Fr. 140 000 auf Fr. 230 000 erhöht durch Ausgabe von 220 Namenaktien zu Fr. 500. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 230 000, eingeteilt in 280 Namenaktien zu Fr. 100 und 444 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Charles Baum, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Bern.

18. Dezember 1971.
Propagandazentrale der schweizerischen Milchwirtschaft, in Bern. Verein (SHAB Nr. 273 vom 21.11.1951, S. 2886). Gemäss Protokoll vom 13. Dezember 1971 haben sämtliche Mitglieder die Auflösung des Vereins beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Der Verein wird demnach gelöscht.

18. Dezember 1971.
Widmer Werner, Radio-TV, in Bern (SHAB Nr. 101 vom 3.5.1971, S. 1050). Neues Geschäftsdomicil nach amtlicher Umbenennung: Rathausgasse 23.

18. Dezember 1971. Pferdemetzgerei.
A. Marthaler, in Bern, Betrieb einer Pferdemetzgerei (SHAB Nr. 177 vom 2.8.1971, S. 1906). Neues Geschäftsdomicil nach amtlicher Umbenennung: Rathausgasse 63.

18. Dezember 1971. Kunsthandwerk.
Alfred Kohler & Co., Boutique Habari, in Bern. Import von und Handel mit fremdländischen kunsthandwerklichen Gegenständen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 22.1.1971, S. 169). Neues Geschäftsdomicil nach amtlicher Umbenennung: Rathausgasse 55.

20. Dezember 1971.
Früchte & Gemüse AG (Fruits & Légumes SA) (Frutia & Verdura SA), in Bern (SHAB Nr. 10 vom 14.1.1971, S. 96). Neues Geschäftsdomicil nach amtlicher Umbenennung: Rathausgasse 8-10.

20. Dezember 1971. Zahntechnisches Laboratorium usw.
Dental-Studio Bern AG, in Bern. Mit Statuten vom 3. Dezember 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb eines zahntechnischen Laboratoriums, Vertretung von und Handel mit Dental-Zubehör-, -geräten und -produkten. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das voll einbezogene Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern sie alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Alfred Gipp, von und in Bern, Präsident, und Herbert Thönen, von Reutigen, in Bremgarten bei Bern, Sekretär. Sie führen Einzelunterschrift, Einzelprokura ist erteilt an Rudolf Seyffer, deutscher Staatsangehöriger, in Bern. Geschäftsdomicil: Schönbühlstrasse 54 (gemietete Räume).

20. Dezember 1971. Bauten usw.
A. Marti & Cie. AG, in Bern. Übernahme und Ausführung von Bauarbeiten jeder Art usw. (SHAB Nr. 4 vom 7.1.1971, S. 34). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Max von Lerber, von Bern und Gilly, in Bremgarten bei Bern.

20. Dezember 1971. Bauten usw.
A. Marti & Cie. AG Filiale Kötzi, in Kötzi, Übernahme und Ausführung von Bauarbeiten jeder Art usw. (SHAB Nr. 4 vom 7.1.1971, S. 34), mit Hauptsitz in Bern. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Max von Lerber, von Bern und Gilly, in Bremgarten bei Bern.

20. Dezember 1971. Poster.
Arthur Ammann, in Bern. Inhaber der Firma ist Arthur Ammann, von Rüscheegg, in Bern. Handel mit Posters (Plakaten). Wangenstrasse 99, Bümpliz.

20. Dezember 1971. Rolladen, Storen usw.
Rosto-Service Bern, Paul Schwab, in Bern. Handel mit und Montage von Bestandteilen für Rolladen und Storen usw. (SHAB Nr. 243 vom 16.10.1968, S. 2233). Der Firmeninhaber wohnt nun in Rubigen.

20. Dezember 1971.
Möbel Rentsch, in Bern, Handel mit Teppichen, Möbeln und Vorhängen (SHAB Nr. 35 vom 12.2.1971, S. 343). Neues Geschäftsdomicil nach amtlicher Umbenennung: Rathausgasse 52.

20. Dezember 1971.
Intraform, Erwin Franz Möbel & Textilien, in Bern, Handel mit Möbeln und Textilien für die Raumbestattung (SHAB Nr. 202 vom 30.8.1967, S. 2893). Neues Geschäftsdomicil nach amtlicher Umbenennung: Rathausgasse 47.

20. Dezember 1971.
Käseimport AG, in Bern (SHAB Nr. 109 vom 13.5.1970, S. 1099). Madeleine Brunisholz, Mitglied des Verwaltungsrates, heisst infolge Heirat jetzt Madeleine Sollberger-Brunisholz, Bürgerin von Wynigen und wohnthaft in Belp.

20. Dezember 1971. Wasserpflanzenkulturen.
Hydroflor AG, in Bern, Betrieb, Kultivierung und Pflegedienst von Pflanzen aller Art, insbesondere auch von erdlosen Wasserpflanzenkulturen (SHAB Nr. 236 vom 2.11.1971, S. 2660). Einzelprokura ist erteilt worden an Heinrich Eichler, deutscher Staatsangehöriger, in Bern.

20. Dezember 1971. Hoch- und Tiefbau.
Emch & Berger, in Bern. Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 8.9.1970, S. 2033). Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Dr. Felix P. Jaekelin, von Baden, in Kehrsatz. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt

20 décembre 1971. Participazioni.
Maydist Holding S.A., precedentemente in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 2. 12. 1969, n° 282, p. 2773). Con decisione assembleare del 24 novembre 1971 la società ha deciso di trasferire la sua sede sociale a Chiasso e di modificare la ragione sociale in **Boldi A.G. Holding**. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Gli statuti originali sono in data 19 novembre 1969. Capitale: fr. 100.000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Attualmente il consiglio di amministrazione è composto da 1 a 5 membri. Dr. Ercole Doninelli, da Meride, in Mendrisio, è stato nominato amministratore unico, con firma individuale. Dr. Attilio Lucchini, missionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Recapito: c/o Studio legale avv. Ercole Doninelli, Corso San Gottardo 14.

20 dicembre 1971. Immobili.
Cogedi S.A., in Mendrisio, la costruzione di stabili civili, industriali e lavori affini (FUSC del 6. 2. 1969, n° 30, p. 294). Renzo Notari, presidente del consiglio di amministrazione, è ora da ed in Mendrisio.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

16 décembre 1971. Vêtements.
Raffa S.A., à Lausanne, fabrication, vente et achat de vêtements (FOSC du 5. 8. 1969, p. 1813). Statuts modifiés le 15 décembre 1971. Capital porté de fr. 50.000 à fr. 100.000, par l'émission de 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 100.000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000.

Bureau de Morges

20 décembre 1971. Automatism.
Ideonics S.A., à St-Sulpice VD. Selon acte authentique et statuts du 15 décembre 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but: l'innovation, le développement de systèmes intégrés d'automatisme et l'application de technologies avancées, ainsi que l'exploitation et la mise en valeur de brevets y relatifs. Elle peut s'intéresser à toutes opérations mobilières ou immobilières ayant un rapport avec son objet principal. Le capital social est de fr. 50.000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, libéré à concurrence de 40 %. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. La convocation aux assemblées a lieu par un avis inséré dans la FOSC ou par pli recommandé si les adresses de tous les actionnaires sont connues. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Ont été désignés en qualité d'administrateurs de la société: Walter Hunziker, de et à Zurich, président; André Pelichet, de Gollion et Vuilleries, à St-Sulpice VD, secrétaire; Jacques Pelichet, de Gollion et Vuilleries, à St-Sulpice VD, membre. La société sera engagée par la signature du président signant collectivement avec un autre administrateur. Les bureaux de la société sont dans ses locaux, rue du Centre 55, à St-Sulpice VD.

20 décembre 1971.
Powerelectric Morges, S.A., à Morges. Suivant acte authentique et statuts du 16 décembre 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'étude en matière hydraulique, climatique, thermique et électrique. Elle peut s'intéresser à toutes opérations financières, commerciales, immobilières en rapport avec le but social. Le capital social est de francs 50.000, divisé en 50 actions de francs-1000 chacune, au porteur. Le capital social est libéré de 40 %. Les publications de la société, les communications et convocations aux actionnaires sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. André Salzmann, de St-Prex, à Morges, est unique administrateur avec signature individuelle. Bureaux: rue des Figuiers 10, à Lausanne. Adresse au siège social: chemin du Petit-Dézaley 5, à Morges, chez André Salzmann.

Bureau de Nyon

15 décembre 1971. Immeubles.
S.I. Halfin 1, à C o m m u g n y, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 8 décembre 1971. But: l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. Capital entièrement versé: fr. 50.000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Apport en nature: partie d'une créance contre un tiers pour fr. 49.568.75, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 48.000, l'apporteur demeurant créancier du solde de son apport soit de fr. 1.568.75. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Antoine Ricard, président, de France, à Genève; Pierre Keller, secrétaire, de Konolfingen BE, à Chêne-Bourg; Edmond Cortthay, de Chancy, à Genève. Signature individuelle des administrateurs. Adresse au siège social: à Commugny, c/o Société URBS. Bureaux: 100, rue du Rhône, c/o Finotrurst, à Genève.

15 décembre 1971. Immeubles.
S.I. Halfin 2, à C o m m u g n y, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 8 décembre 1971. But: l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. Capital entièrement versé: fr. 50.000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Apport en nature: partie d'une créance contre un tiers pour fr. 49.568.75, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 48.000, l'apporteur demeurant créancier du solde de son apport soit de fr. 1.568.75. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Antoine Ricard, président, de France, à Genève; Pierre Keller, secrétaire, de Konolfingen BE, à Chêne-Bourg; Edmond Cortthay, de Chancy, à Genève. Signature individuelle des administrateurs. Adresse au siège social: à Commugny, c/o Société URBS. Bureaux: 100, rue du Rhône, c/o Finotrurst, à Genève.

15 décembre 1971. Immeuble.
S.I. Halfin 3, à C o m m u g n y, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 8 décembre 1971. But: l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. Capital entièrement versé: fr. 50.000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Apport en nature: partie d'une créance contre un tiers pour fr. 49.568.75, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 48.000, l'apporteur demeurant créancier du solde de son apport soit de fr. 1.568.75. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Antoine Ricard, président, de France, à Genève; Pierre Keller, secrétaire, de Konolfingen BE, à Chêne-Bourg; Edmond Cortthay, de Chancy, à Genève. Signature individuelle des administrateurs. Adresse au siège social: à Commugny, c/o Société URBS. Bureaux: 100, rue du Rhône, c/o Finotrurst, à Genève.

15 décembre 1971. Immeubles.
S.I. Halfin 4, à C o m m u g n y, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 8 décembre 1971. But: l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. Capital entièrement versé: fr. 50.000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Apport en nature: partie d'une créance contre un tiers pour fr. 49.568.75, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 48.000, l'apporteur demeurant créancier du solde de son apport soit de fr. 1.568.75. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Antoine Ricard, président, de France, à Genève; Pierre Keller, secrétaire, de Konolfingen BE, à Chêne-Bourg; Edmond Cortthay, de Chancy, à Genève. Signature individuelle des administrateurs. Adresse au siège social: à Commugny, c/o Société URBS. Bureaux: 100, rue du Rhône, c/o Finotrurst, à Genève.

15 décembre 1971. Immeubles.
S.I. Halfin 5, à C o m m u g n y, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 8 décembre 1971. But: l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. Capital entièrement versé:

fr. 50.000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Apport en nature: partie d'une créance contre un tiers pour fr. 49.568.75, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 48.000, l'apporteur demeurant créancier du solde de son apport soit de fr. 1.568.75. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Antoine Ricard, président, de France, à Genève; Pierre Keller, secrétaire, de Konolfingen BE, à Chêne-Bourg; Edmond Cortthay, de Chancy, à Genève. Signature individuelle des administrateurs. Adresse au siège social: à Commugny, c/o Société URBS. Bureaux: 100, rue du Rhône, c/o Finotrurst, à Genève.

15 décembre 1971. Immeubles.
S.I. Halfin 6, à C o m m u g n y, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 8 décembre 1971. But: l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. Capital entièrement versé: fr. 50.000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Apport en nature: partie d'une créance contre un tiers pour fr. 49.568.75, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 48.000, l'apporteur demeurant créancier du solde de son apport soit de fr. 1.568.75. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Antoine Ricard, président, de France, à Genève; Pierre Keller, secrétaire, de Konolfingen BE, à Chêne-Bourg; Edmond Cortthay, de Chancy, à Genève. Signature individuelle des administrateurs. Adresse au siège social: à Commugny, c/o Société URBS. Bureaux: 100, rue du Rhône, c/o Finotrurst, à Genève.

15 décembre 1971. Immeubles.
S.I. Halfin 7, à C o m m u g n y, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 8 décembre 1971. But: l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. Capital entièrement versé: fr. 50.000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Apport en nature: partie d'une créance contre un tiers pour fr. 49.568.75, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 48.000, l'apporteur demeurant créancier du solde de son apport soit de fr. 1.568.75. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Antoine Ricard, président, de France, à Genève; Pierre Keller, secrétaire, de Konolfingen BE, à Chêne-Bourg; Edmond Cortthay, de Chancy, à Genève. Signature individuelle des administrateurs. Adresse au siège social: à Commugny, c/o Société URBS. Bureaux: 100, rue du Rhône, c/o Finotrurst, à Genève.

15 décembre 1971. Immeubles.
S.I. Halfin 8, à C o m m u g n y, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 8 décembre 1971. But: l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. Capital entièrement versé: fr. 50.000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Apport en nature: partie d'une créance contre un tiers pour fr. 49.568.75, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 48.000, l'apporteur demeurant créancier du solde de son apport soit de fr. 1.568.75. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Antoine Ricard, président, de France, à Genève; Pierre Keller, secrétaire, de Konolfingen BE, à Chêne-Bourg; Edmond Cortthay, de Chancy, à Genève. Signature individuelle des administrateurs. Adresse au siège social: à Commugny, c/o Société URBS. Bureaux: 100, rue du Rhône c/o Finotrurst, à Genève.

15 décembre 1971. Immeubles.
S.I. Halfin 9, à C o m m u g n y, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 8 décembre 1971. But: l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. Capital entièrement versé: fr. 50.000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Apport en nature: partie d'une créance contre un tiers pour fr. 49.568.75, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 48.000, l'apporteur demeurant créancier du solde de son apport soit de fr. 1.568.75. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Antoine Ricard, président, de France, à Genève; Pierre Keller, secrétaire, de Konolfingen BE, à Chêne-Bourg; Edmond Cortthay, de Chancy, à Genève. Signature individuelle des administrateurs. Adresse au siège social: à Commugny, c/o Société URBS. Bureaux: 100, rue du Rhône, c/o Finotrurst, à Genève.

15 décembre 1971. Immeubles.
S.I. Halfin 10, à C o m m u g n y, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 8 décembre 1971. But: l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. Capital entièrement versé: fr. 50.000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Apport en nature: partie d'une créance contre un tiers pour fr. 49.568.75, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 48.000, l'apporteur demeurant créancier du solde de son apport soit de fr. 1.568.75. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Antoine Ricard, président, de France, à Genève; Pierre Keller, secrétaire, de Konolfingen BE, à Chêne-Bourg; Edmond Cortthay, de Chancy, à Genève. Signature individuelle des administrateurs. Adresse au siège social: à Commugny, c/o Société URBS. Bureaux: 100, rue du Rhône, c/o Finotrurst, à Genève.

15 décembre 1971. Immeubles.
S.I. Halfin 11, à C o m m u g n y, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 8 décembre 1971. But: l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. Capital entièrement versé: fr. 50.000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Apport en nature: partie d'une créance contre un tiers pour fr. 49.568.75, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 48.000, l'apporteur demeurant créancier du solde de son apport soit de fr. 1.568.75. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Antoine Ricard, président, de France, à Genève; Pierre Keller, secrétaire, de Konolfingen BE, à Chêne-Bourg; Edmond Cortthay, de Chancy, à Genève. Signature individuelle des administrateurs. Adresse au siège social: à Commugny, c/o Société URBS. Bureaux: 100, rue du Rhône, c/o Finotrurst, à Genève.

15 décembre 1971. Immeubles.
S.I. Halfin 12, à C o m m u g n y, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 8 décembre 1971. But: l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. Capital entièrement versé: fr. 50.000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Apport en nature: partie d'une créance contre un tiers pour fr. 49.568.75, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 48.000, l'apporteur demeurant créancier du solde de son apport soit de fr. 1.568.75. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Antoine Ricard, président, de France, à Genève; Pierre Keller, secrétaire, de Konolfingen BE, à Chêne-Bourg; Edmond Cortthay, de Chancy, à Genève. Signature individuelle des administrateurs. Adresse au siège social: à Commugny, c/o Société URBS. Bureaux: 100, rue du Rhône, c/o Finotrurst, à Genève.

20 décembre 1971.
Société Immobilière de l'Avenue Viollier No. 11, à Arzier, société anonyme (FOSC du 18. 4. 1963, p. 1099). Domicile au siège social: chez Mme Vve Fernand Dufour, Bureaux: 11, av. de Viollier, à Nyon, chez l'administrateur Gottlieb Siegel.

Bureau de Sentier

20 décembre 1971. Aliments diététiques.
Phag Sarl., à Glan d, fabrication et commerce de produits alimentaires diététiques, etc. (FOSC du 29. 5. 1964, p. 1683). Bernard Kohler ne fait plus partie de la société. Sa part de fr. 1000 a été cédée à Maurice Guy, de Lausanne, à Ostermundigen, qui devient associé.

Bureau de Sentier

17 décembre 1971.
Téleski des Esserts S.A., à l'Orient, commune du Chenit (FOSC du 16. 7. 1969, n° 163, p. 1664). Dans son assemblée générale extraordinaire du 6 décembre 1971 la société a décidé d'augmenter son capital social de fr. 200.000 à fr. 320.000. Il a été créé 1200 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Le capital social est ainsi de fr. 320.000, divisé en 3200 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur un point non soumis à publication. Jean Fantoli, du Lieu, au Sentier (Le Chenit), a été nommé secrétaire avec signa-

ture collective à deux, en remplacement de Georges Maylan dont la signature est radiée mais qui reste membre du conseil. Pierre Campiotti, administrateur, a démissionné.

20 décembre 1971.
Ed. Jaeger, fabrique d'horlogerie et d'instruments de précision S.A. au Sentier, commune du Chenit (FOSC du 2. 2. 1968, n° 27, p. 235). Roger LeCoutre, vice-président du conseil d'administration, et Georges Ketterer, administrateur, sont décédés; leurs signatures sont radiées. Ont été désignés en qualité de nouveaux administrateurs: Albert Waldmeyer, de Möhlin, à Bienne, vice-président, et Roger Gonvers, de Lussy-sur-Morges, à Lausanne; ils signent collectively à deux.

Bureau de Vevey

Rectification.
Grob & Poncelet S.A., à Vevey, société anonyme. L'inscription du 8 décembre 1971 (FOSC du 20. 12. 1971, p. 3054) est complétée en ce sens que le conseil d'administration est composé de Ursula Grob, de Widhaus SG, à La Tour-de-Peilz, présidente; de Danielle Poncelet, de Borex, à La Tour-de-Peilz, et René Parlat, de Borex, à La Tour-de-Peilz, membres. Signature collective à deux des administrateurs.

17 décembre 1971.
Garage du Mont-Pélerin S.A. Vevey, à Vevey (FOSC du 2. 9. 1971, p. 2163). Le secrétaire Georges Mock est maintenant domicilié à Troinex GE.

17 décembre 1971. Travaux sous-marins.
Neptunia S.A., à La Tour-de-Peilz (FOSC du 5. 10. 1971, p. 2424), travaux sous-marins. Procuration collective à deux est conférée à Siegfried Kuhni, de Lützelhülz BE, à Lausanne.

17 décembre 1971. Laiterie.
A. Wicky, à Montreux, laiterie du Châtelard (FOSC du 19. 10. 1954, p. 2672). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

17 décembre 1971. Produits laitiers.
G. Wicki, à Montreux, Chef de la maison: Georges Calixte Wicki, allié Luy, de Schüpfheim LU à Montreux. Exploitation d'un commerce de produits laitiers et d'une épicerie, à l'enseigne «Laiterie du Châtelard». Rue du Marché 26.

17 décembre 1971.
Hôtel Le Mirador S.A., à Chardonne (FOSC du 13. 10. 1971, p. 2493). Selon décision de son assemblée générale du 14 décembre 1971, la société a porté son capital social de fr. 370.000 à fr. 4.370.000, par l'émission de 8000 actions au porteur de fr. 500, entièrement libérées par compensation d'une créance contre la société. Le capital social est de fr. 4.370.000, entièrement libéré et divisé en 8740 actions au porteur de fr. 500. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

17 décembre 1971. Travaux publics.
Entreprise N. Rimella, à Vevey, bâtiments et travaux publics (FOSC du 11. 8. 1965, p. 2506). Procuration collective à deux est conférée à Gustave Henri Gendre, d'Enney FR, à Vevey, et à Michel André Duc, de Chavannes-sur-Moudon, à La Tour-de-Peilz.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau de St-Maurice

20 décembre 1971. Hôtel.
Germaine Tacchini, à Bagnes. La titulaire est Germaine Tacchini, née Essellier, épouse autorisée de Stéphane, de Sierre, à Bagnes. Hôtel-café-restaurant à l'enseigne «Touring». Adresse: Verberib.

20 décembre 1971. Café.
Simoncini, à St-Maurice, café-bar (FOSC du 5. 5. 1966, p. 1465). L'inscription est radiée par suite de remise de commerce.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Bourd

14 décembre 1971.
Castel-Vins, société pour le commerce des vins et spiritueux S.A., précédemment à Lausanne (FOSC du 21. 12. 1966, n° 299, page 4049). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 15 octobre 1971, la société a décidé de transférer son siège à Cortaillod. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Les statuts originaux portant la date du 17 décembre 1949 ont été modifiés les 4 mars 1965 et 15 octobre 1971. La société a pour but l'exploitation de domaines viticoles, la production, l'encaveage, l'importation et le commerce des vins, spiritueux, ainsi que d'autres boissons. La société peut aussi exploiter des domaines agricoles. Elle peut participer à toutes entreprises pouvant se rattacher à l'objet social. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 500.000, divisé en 600 actions de fr. 500 chacune, au porteur. L'assemblée générale est convoquée par une insertion dans la FOSC, organe social de publicité. La société est administrée par un conseil d'administration de un à sept membres: Jean Mühlematter, de Spiez BE, à Cortaillod, président (jusqu'à l'administrateur); Louis Chervet, de Bas-Vully, à Pratz (Vully) administrateur (jusqu'à présent); Oswald Crinin, de Chamossy VS, administrateur (inscrit), actuellement à Saint-Pierre-De-Chages VS. La société est engagée par la signature collective à deux des trois administrateurs, du directeur Luigi Pagliarino, d'Italie, à Cortaillod, et du fondé de procuration Henri Gilliard, de Montpreveyres et Mézières VD, à Bevaix (inscrits). Local: rue des Coteaux 24.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

16 décembre 1971. Immeubles.
Topsa S.A., à La Chaux-de-Fonds. Suivant acte authentique et statuts du 15 décembre 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, pour le prix de fr. 80.000, d'un terrain d'une superficie de 4985 m² situé à la rue de l'Emancipation, à La Chaux-de-Fonds, formant les articles 9319 et 9320 du cadastre du dit lieu, la construction sur ce terrain d'un ou de plusieurs bâtiments et leur exploitation. La société peut acquérir d'autres immeubles. Le capital social est de fr. 50.000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par lettres recommandées. Les publications ont lieu dans la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Mireille Grebler, divorcée Franz, de Hiltteringen, à La Chaux-de-Fonds, administratrice unique avec signature individuelle. Bureaux: avenue Léopold-Robert 114.

Bureau du Locle

20 décembre 1971. Boulangerie.
A. Sandoz, au Locle, boulangerie, pâtisserie (FOSC du 19. 5. 1952, n° 116, p. 1301). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

20 décembre 1971. Tabacs.
Henri Perret, aux Brenets, commerce de tabacs et cigares (FOSC du 20. 8. 1964, n° 192, p. 2550). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Genf — Genève — Ginevra

15 décembre 1971. Immeubles.
St Semailles-Sud, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 10 décembre 1971. But: achat, vente, construction et gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagés: parcelle 2137 A de Lancy, dont il dépend la copropriété pour 1/4 de la parcelle qui sera formée par la réunion des parcelles 1191 C, 2137 D et 2137 E, pour fr. 225.000. Organe de publicité: FOSC.

Der unbekannte Inhaber des

Kassenschein 4% der Kantonalbank von Bern, Serie HF Nr. 1484, von nom. Fr. 5000.-, ausgestellt am 25. Oktober 1966, rückzahlbar seit 25. Oktober 1971,

wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1241¹)

3011 Bern, den 22. Dezember 1971 Der Gerichtspräsident III: Schrade

Der unbekannte Inhaber des

Schuldbriefes von Fr. 4000.-, vom 2. Dezember 1920, Belege Serie I Nr. 6183, lautend zugunsten der Firma Meyer & Cie., Bern, haftend im vierten Rang auf der Liegenschaft Morillonstrasse 8, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 924, Kreis III, des Alfred Riesen, Hinterkappelen,

wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1242¹)

3011 Bern, den 22. Dezember 1971 Der Gerichtspräsident III: Schrade

Es wird vermisst:

Schuldbrief von nom. Fr. 1350.- haftend auf Grundbuchnummer 367 Ziff. 13, Schuldner: Alexander Kälin-Gyr, Dreieck, Willerzell-Einsiedeln, Gläubiger Damian Birchler, Stollern, 8840 Einsiedeln.

Allfällige Inhaber werden ersucht, den Schuldbrief innert Jahresfrist ab Publikation dem Bezirksgericht 8840 Einsiedeln vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (1243¹)

8840 Einsiedeln, den 20. Dezember 1971 Gerichtskanzlei-Einsiedeln

Es wird vermisst der

Schuldbrief vom 6. Januar 1951, von Fr. 9000.-, zu Gunsten von W. Aufranco-Mathys, Rixheimstrasse 16, Basel, lastend auf Parzelle 523, Birsfelden, im 2. Rang, Beleg 37/51.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1250²)

4410 Liestal, den 27. Dezember 1971 Obergerichtskanzlei Baselland

Es wird vermisst:

Namens-Schuldbrief von Fr. 8000.-, datiert den 30. August 1969, im 3. Rang, lastend auf Parzelle Nr. 360 E. Bl. 172 Grundbuch Mauren; Schuldnerin und Pfandgläubigerin: Frau Berta Dietrich-Schäpper.

Der allfällige Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (1251²)

8570 Weinfelden, den 28. Dezember 1971 Gerichtspräsidium Weinfelden

Nous, président du Tribunal II du district de Porrentruy, ordonnons au détenteur éventuel des cédules hypothécaires suivantes:

- Fr. 80 000.— 7% Cédule hypothécaire souscrite par la Fabrique d'horlogerie Hélios SA, au profit de l'Union des branches annexes de l'horlogerie à La Chaude-Fonds, inscrite le 31 octobre 1949 à PJ Ig-2621;
Fr. 3 000.— 5 1/2% Cédule hypothécaire souscrite par Mme Eugénie Pouchon née Petiat, à Grandfontaine, au profit de la Caisse hypothécaire du canton de Berne, inscrite le 27 décembre 1938 à PJ Ig-9262;

de produire ces titres à notre greffe dans le délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi, l'annulation en sera prononcée. (1237¹)

2900 Porrentruy, le 22 décembre 1971 Le président du Tribunal II: Hublard

Il pretore del distretto di Riviera, richiamato il decreto di data odierna, visti gli art. 870 CC, 981, 983 e 984 CO, 2 e 27 LAC, 534 CPC, diffida lo sconosciuto detentore del

titolo ipotecario al portatore di Fr. 10 000.— con interessi del 5%, costituito in data 26 aprile 1962 con rogito N° 474 del notaio avv. Franco Gianoni in Bellinzona, inscritto il 12 giugno 1962 sotto N° 61, gravante in terzo rango i mappali N° 3317 A-B-c e 3319 e in primo rango il mappale N° 3307 del RFP di Claro di proprietà di Chiaberto Pierino in Claro,

titolo andato smarrito, a volerlo produrre alla pretura del distretto di Riviera in Biasca entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione, sotto comminatoria di ammortamento. (1236¹)

6710 Biasca, 22 dicembre 1971 Il pretore: avv. O. Laini

Silena AG, Uhrenfabrik Büren a. A.

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Dezember 1971 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis 15. Januar 1973 schriftlich und begründet zu Handen des Liquidators an die Silena AG, in Liquidation, Trappeten 9, 3294 Büren a. A., anzumelden. (A 603²)

3294 Büren a. A., den 28. Dezember 1971 Der Liquidator

Interconsulting Ltd. in Liquidation, mit Sitz in Zumikon ZH

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Dezember 1971 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 29. Februar 1972 in schriftlicher Form und mit Begründung zuhanden des Liquidators, Herrn Prof. Dr. Robert Durrer, Sunnmatt 16, 8126 Zumikon, anzumelden. (A 602²)

8126 Zumikon, den 20. Dezember 1971 Der Liquidator

SI Manlé, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Par décision du 28 décembre 1971, la SI Manlé, dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 30 janvier 1972, en mains du liquidateur, Maître Robert Rieder, 1, place de Hollande, à Genève. (A 5²)

1200 Genève, le 28 décembre 1971 Le liquidateur

Clodholding SA, in Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con decisione assemblea del 6 settembre 1971 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione. I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 del Codice delle obbligazioni entro tre mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso. Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società c/o Fidirevisa SA, Società di Revisione e Controllo, 6900 Lugano. (A 605²)

6900 Lugano, 24 dicembre 1971 Il liquidatore: Fidirevisa SA, Società di Revisione e Controllo

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

E. Ammann & Co. AG, mit Sitz in Basel

Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 748, Ziff. 1 OR

Erste Veröffentlichung

Gemäss Fusionsvertrag vom 23. Dezember 1971 sind Aktiven und Passiven der E. Ammann & Co. AG, mit Sitz in Basel, auf Grund der Fusionsbilanz per 31. Dezember 1970 nach Massgabe von Art. 748 OR auf die Gebr. van Spyk AG übergegangen, und die E. Ammann & Co. AG hat sich aufgelöst.

Die Gläubiger der E. Ammann & Co. AG werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert einer Frist von 2 Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der Firma Gebr. van Spyk AG, mit Sitz in Herzach, anzumelden. Sofern nicht innert der gleichen Frist ausdrücklich Widerspruch erhoben wird, gehen die Schuldverpflichtungen der E. Ammann & Co. AG auf die Gebr. van Spyk AG über. Die Schulden werden bei Fälligkeit auch ohne Forderungsanmeldung beglichen. (A 6²)

5000 Aarau, den 29. Dezember 1971 Gebr. van Spyk AG Der Verwaltungsrat

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Der EFTA-Handel im Oktober 1971

Die Gesamtexporte der EFTA erhöhten sich im Oktober gegenüber dem Vergleichsmonat des Vorjahres um 7,5% auf 4191,4 Millionen Dollar. Die Exporte im EFTA-Binnenhandel und nach der EWG erhöhten sich jedoch unterdurchschnittlich und die Ausfuhr nach den USA war rückläufig. Saisonmässig bereinigt (gleitender Dreimonatsdurchschnitt) erhöhten sich die Gesamtexporte im Oktober 1971 gegenüber dem Vormonat um 0,8%, d.h. um den gleichen Prozentsatz wie im September gegenüber August.

Die Gesamtimporte der EFTA, die sich im Oktober 1971 auf 4759,6 Millionen Dollar beliefen, lagen um 1,9% höher als im Oktober 1970. Dieser Anstieg ist zum grössten Teil auf die Ausweitung der Importe im EFTA-Binnenhandel und aus der EWG zurückzuführen. Die Importe aus den USA waren in der Berichtsperiode rückläufig. Aus den saisonmässig bereinigten Importziffern geht hervor, dass die Einfuhr im Oktober gegenüber dem Vormonat nur um 0,2% zunahm, während die Zunahme im September gegenüber August 1,1% betrug.

Die Exporte im EFTA-Binnenhandel beliefen sich im Oktober 1971 auf 1211,4 Millionen Dollar und erhöhten sich somit gegenüber Oktober 1970 um fast den gleichen Prozentsatz wie die Gesamtexporte, nämlich um 7,2%. Die Zuwachsraten lagen in den meisten EFTA-Ländern weit über diesem Wert, doch die EFTA-Exporte Islands stagnierten und die Ausfuhr Finnlands nach den EFTA-Partnerländern ging um 9% und jene Norwegens um 11% zurück. Portugal (+ 36%) und die Schweiz (+ 15%) verzeichneten die höchsten Zuwachsraten. Saisonmässig bereinigt (gleitender Dreimonatsdurchschnitt) erhöhten sich die Gesamtexporte im EFTA-Binnenhandel im Oktober 1971 gegenüber dem Vormonat um 1,4%, während sie im September gegenüber August um 1,2% zurückgingen. Nur Dänemark (+ 3,3%), Schweden (+ 3,6%), die Schweiz (+ 2,9%) und Grossbritannien (+ 4,5%) verzeichneten im Oktober gegenüber dem Vormonat auf saisonmässig bereinigte Basis eine Erhöhung ihrer EFTA-Exporte, die im September gegenüber August rückläufig waren.

Im Handel der EFTA mit der EWG erhöhten sich die Exporte im Oktober 1971 im Vergleich zum Oktober 1970 um den bescheidenen Prozentsatz von 3,7% auf 1048,3 Millionen Dollar und die Importe um 4,3% auf 1547,2 Millionen Dollar. Island und Norwegen verzeichneten einen Rückgang ihrer Exporte nach der EWG und die Exporte Schwedens blieben praktisch unverändert. Zwei der EFTA-Länder, nämlich Norwegen und Schweden verzeichneten einen Rückgang der Exporte. Der stärkste Anstieg der Importe aus der EWG wurde von Island verzeichnet, nämlich + 41,7%. Auf der Grundlage der gleitenden Dreimonatsdurchschnitte geht aus den saisonmässig bereinigten Werten hervor, dass sich die Exporte der EFTA nach der EWG im Oktober 1971 gegenüber dem Vormonat um 0,2% verringerten, während sie im September gegenüber August um 0,5% an-

stiegen. Während der letzten Zwimonatsperiode erhöhten sich die EWG-Exporte Dänemarks, Schwedens und Grossbritanniens auf saisonmässig bereinigte Basis. Die Gesamtimporte der EFTA aus der EWG (saisonmässig bereinigt) blieben im Oktober 1971 gegenüber dem Vormonat praktisch unverändert, während sie im September gegenüber August um 3,0% anstiegen. Nur Dänemark und Schweden verzeichneten auf saisonmässig bereinigte Basis eine Zunahme ihrer Importe aus der EWG.

Der Handel der EFTA mit den USA ging im Oktober 1971 gegenüber Oktober 1970 stark zurück, insbesondere was die Importe betrifft, was vor allem auf den Hafenarbeiterstreik an der Ostküste der USA zurückzuführen ist, der letzten Oktober begann. Die Exporte, die um 5,4% unter den Werten des Oktober 1970 lagen, beliefen sich auf 339,2 Millionen Dollar und die Importe, die gegenüber dem Vorjahr um 15,8% zurückgingen, auf 370,8 Millionen Dollar. Alle EFTA-Länder, mit Ausnahme Finnlands und Schwedens, verzeichneten einen Rückgang der Exporte, nur die Importe Portugals und Schwedens aus den USA stiegen gegenüber Oktober 1970 an. Auf saisonmässig bereinigte Basis (gleitender Dreimonatsdurchschnitt) gingen die Gesamtexporte der EFTA nach den USA im Oktober 1971 gegenüber September um 5,0% zurück, während sie im September gegenüber August um 1,5% angestiegen waren. Die Importe aus den USA blieben jedoch im Oktober gegenüber dem Vormonat auf dieser Basis unverändert, während sie im September gegenüber August um den hohen Prozentsatz von 8,2% angestiegen waren.

Les échanges de l'AELE en octobre 1971

Les exportations totales de l'AELE se sont élevées, en octobre 1971, à 4 milliards 191,4 millions de dollars, en augmentation de 7,5% par rapport à l'année précédente. Les ventes vers l'AELE et la CEE ont augmenté, toutefois, moins que la moyenne et les exportations vers les Etats-Unis ont régressé. Sur une base désaisonnalisée (moyenne mobile sur trois mois), les exportations totales ont augmenté de 0,8% de septembre à octobre 1971, soit au même rythme qu'entre août et septembre.

Les importations totales de l'AELE, en hausse de 1,9%, ont atteint 4 milliards 759,6 millions de dollars entre octobre 1970 et octobre 1971; la plus grande partie de l'augmentation est imputable à un accroissement des importations en provenance de l'AELE et de la CEE. Durant cette même période, les importations en provenance des Etats-Unis ont régressé. Les données désaisonnalisées accusent une hausse de 0,2% seulement de septembre à octobre 1971, comparé à une hausse de 1,1% d'août à septembre.

Par rapport à l'année dernière, les exportations intrarégionales de l'AELE se sont accrues, en octobre, presque au même rythme que les exportations totales, soit de 7,2%, atteignant 1 milliard 211,4 millions de dollars. L'accroissement pour la plupart des pays de l'AELE a été beaucoup plus élevé, mais les exportations intrarégionales de l'Islande sont demeurées inchangées et celles de la Finlande et de la

Norvège à destination de l'AELE ont diminué de 9 et 11% respectivement. La plus forte hausse a été enregistrée par le Portugal (36%) et par la Suisse (15%). Sur une base désaisonnalisée (moyenne mobile sur trois mois), les exportations intrarégionales totales de l'AELE ont augmenté de 1,4% de septembre à octobre 1971, comparé à une régression de 1,2% d'août à septembre. Seuls le Danemark (+ 3,3%), la Suède (+ 3,6%), la Suisse (+ 2,9%) et le Royaume-Uni (+ 4,5%) ont enregistré des augmentations de septembre à octobre sur une base désaisonnalisée, comparé à des régressions d'août à septembre.

Les échanges de l'AELE avec la CEE, en comparaison avec le mois d'octobre 1970, ont progressé modestement de 3,7% pour ce qui est des exportations, lesquelles atteignent un montant de 1 milliard 48,3 millions de dollars, et de 4,3% pour ce qui est des importations, lesquelles s'élèvent à 1 milliard 547,2 millions de dollars. L'Islande et la Norvège ont constaté un recul de leurs exportations vers la CEE et les ventes de la Suède sont demeurées pratiquement inchangées. Deux pays de l'AELE ont enregistré une diminution de leurs importations, la Norvège et la Suède. C'est l'Islande qui a enregistré la plus forte augmentation dans ses importations en provenance de la CEE, soit 41,7%. Les moyennes mobiles des chiffres désaisonnalisés portant sur trois mois indiquent que les exportations de l'AELE à destination de la CEE ont régressé de 0,2% de septembre à octobre 1971, par rapport à une augmentation de 0,5% d'août à septembre. Toutefois, durant les deux derniers mois, on constate un accroissement des exportations du Danemark, de la Suède et du Royaume-Uni à destination de la CEE, tenant compte des données désaisonnalisées. Les importations totales de l'AELE en provenance de la CEE (données désaisonnalisées) ne présentent pratiquement pas de changement de septembre à octobre 1971, comparé à une augmentation de 3% d'août à septembre. Le Danemark et la Suède ont été les seuls pays à enregistrer une augmentation de leurs importations en provenance de la CEE, ceci d'après les données corrigées des variations saisonnières.

Les échanges de l'AELE avec les Etats-Unis ont fortement régressé d'octobre 1970 à octobre 1971, en particulier les importations, ce qui est imputable principalement à la grève des dockers de la côte est des Etats-Unis qui a débuté en octobre dernier. Les exportations ont atteint 339,2 millions de dollars, en régression de 5,4% par rapport à une année auparavant: les importations, atteignant 370,8 millions de dollars, sont en recul de 15,8%. Tous les pays de l'AELE, à l'exception de la Finlande et de la Suède, ont contribué à la diminution des exportations, alors que le Portugal et la Suède ont été les deux seuls pays à importer davantage des Etats-Unis qu'une année auparavant. Sur une base des données désaisonnalisées (moyenne mobile de trois mois), la régression des exportations totales de l'AELE à destination des Etats-Unis, de septembre à octobre 1971, était de 5%, par rapport à une augmentation de 1,5% d'août à septembre. Toutefois, les importations en provenance des Etats-Unis sont demeurées inchangées de septembre à octobre (sur la base précédente), alors qu'elles avaient augmenté de 8,2% d'août à septembre.

Espagne: Prescriptions à l'importation pour le fromage

Spanien: Einfuhrregime für Käse

Im Jahre 1970 wurden mit einer spanischen Delegation Besprechungen über die Neuregelung der Käsezölle geführt. Die getroffene Vereinbarung beinhaltet eine Umgestaltung des entsprechenden Kapitels des spanischen Zolltarifs; sie bewirkt verbesserte Zutrittsbedingungen für Schweizerkäse in Spanien. Die Ueberein-kunft gelangte bereits seit geraumer Zeit provisorisch zur Anwendung. Am 21. Dezember 1971 wurde sie unterzeichnet und trat damit definitiv in Kraft.

En 1970 des pourparlers ont eu lieu avec une délégation espagnole au sujet d'une modification des droits de douane espagnols touchant les fromages. La convention qui a été conclue comprend un remaniement du chapitre correspondant du tarif douanier espagnol et améliore les conditions d'entrée en Espagne pour les produits fromagers suisses. Cet accord, appliqué provisoirement depuis un certain temps déjà, a été signé et est entré en vigueur le 21 décembre 1971.

Das Abkommen hat folgenden Wortlaut:

L'accord est libellé comme suit:

Uebersetzung aus dem französischen Originaltext

Abkommen zwischen der Schweiz und Spanien

Accord entre la Suisse et l'Espagne

1. Im Rahmen der unter dem Titel von Artikel XIX des Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommens (GATT) geführten Konsultationen über die erneute Unterstellung verschiedener Käsesorten unter die Einfuhrbewilligungspflicht durch Spanien, haben die schweizerischen und spanischen Behörden folgendes vereinbart:
2. Unter Vorbehalt von Ziffer 3 werden:
 - a) die Einfuhr der in der Beilage I aufgeführten Käsesorten liberalisiert;
 - b) das Einfuhrregime und die Nomenklatur der in Beilage I angeführten Produkte, welche auf dem früheren Zolltarif basieren, durch das Einfuhrregime und die Nomenklatur der in Beilage II angeführten Produkte, welche auf dem gegenwärtigen spanischen Zolltarif beruhen, ersetzt.
3. Die Vertragsparteien sind sich bewusst, dass es notwendig sein wird, die Auswirkungen des vorliegenden Abkommens auf den Warenverkehr einerseits und auf das Gleichgewicht des internen spanischen Käsemarktes andererseits im Lichte der gemachten Erfahrungen zu prüfen. Dabei bleiben die Rechte vorbehalten, die den Vertragsparteien vor Beginn der erwähnten Konsultationen aus den Satzungen des GATT, namentlich Artikel II und XIX, zustanden.
4. Die in Beilage II enthaltenen Bestimmungen bilden integrierenden Bestandteil des vorliegenden Abkommens.

1. Dans le cadre des consultations ouvertes au titre de l'article XIX de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT) au sujet de la remise sous licence par l'Espagne de certains fromages, les autorités suisses et les autorités espagnoles sont convenues des dispositions ci-dessous.
2. Sous réserve des dispositions du paragraphe 3:
 - a) L'importation en Espagne des fromages indiqués dans l'annexe I est libérée.
 - b) Le régime d'importation et la nomenclature des produits indiqués dans l'annexe I, fondés sur l'ancien tarif douanier espagnol, sont remplacés par ceux qui font l'objet de l'annexe II, fondée sur le tarif douanier espagnol actuel.
3. Les deux parties contractantes, conscientes de la nécessité d'apprécier à la lumière de l'expérience l'incidence des dispositions du présent accord, sur les échanges, d'une part, et sur l'équilibre du marché intérieur espagnol des produits fromagers, d'autre part, réservent les droits qu'elles détenaient à l'ouverture des consultations précitées au titre des dispositions de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT) et notamment des articles II et XIX.
4. Les dispositions reprises dans l'annexe II font partie intégrante du présent accord.

Für die schweizerische Delegation:
gez. Languetin
Pierre Languetin,
Botschafter, Delegierter für Handelsverträge

Für die spanische Delegation:
gez. Mestre
Fernando Benito Mestre
Botschafter, ständiger Delegierter bei den internationalen Organisationen

Pour la Délégation de la Suisse:
sig. Languetin
Pierre Languetin, Ambassadeur
Délégué aux accords commerciaux

Pour la Délégation de l'Espagne:
sig. Mestre
Fernando Benito Mestre, Ambassadeur,
délégué permanent de l'Espagne près des Organisations internationales

Annexe I

Concessions tarifaires accordées par l'Espagne à la Confédération Suisse en 1963

Position du tarif	Désignation des produits:	Droit
04.04	Fromages et caillébotte:	
ex A	Fromages fondus: - Fromages fondus d'Emmental, de Gruyère ainsi que d'autres sortes de fromages à pâte dure et à pâte molle, avec ou sans addition d'autres produits laitiers ou d'aliments étrangers au lait tels que épices, jambon, etc. à condition qu'aucun constituant de lait ne soit remplacé par cette addition et que leur prix atteigne un minimum de Ptas 5500 les 100 kg, net, valeur en douane	30%
ex B	Fromages à pâte dure et fromages persillés: - Fromages à pâte dure, des sortes d'Emmental et de Gruyère, en meules ou en portions préemballées, d'une teneur en graisse minimum de 45% en poids de la matière sèche et d'un prix minimum de Ptas 5500 les 100 kg, net, valeur en douane	30%
	Remarques sur la subdivision 04.04 ex B	
	a) Fromages en meules: les droits consolidés ne s'entendent aux fromages - inscrits à l'annexe B de la Convention Internationale sur l'emploi des appellations d'origine et dénominations de fromage, des 1 ^{er} Juin et 18 juillet 1951, donc à l'Emmental et au Gruyère, que si l'origine, le mode de fabrication, la dénomination, etc. de ces fromages sont conformes aux descriptions et caractéristiques déposées en vue de l'inscription de ces fromages à la Convention.	
	b) Fromages en portions: le droit consolidé ne s'entendra aux fromages en portions que si les conditions énoncées ci-dessus pour les fromages en meules sont remplies, et à la condition supplémentaire que chaque emballage porte imprimée la dénomination contractuelle, l'origine et la teneur en matière sèche ainsi que le nom de l'emballer responsable.	

Annexe II

Régime d'importation en Espagne de certains fromages

1. Les dispositions de la présente annexe s'appliquent aux fromages suivants:

No du tarif douanier espagnol	Désignation des marchandises	Droit régulateur Pesetas par 100 kg poids net	Droit de douane	Prix de seuil Pesetas par 100 kg poids net
1.	2.	3.	4.	5.
04.04	Fromages et caillébotte:			
	A. Emmental, Gruyère, Sbrinz, Bergkäse, Appenzell:			
	1. D'une teneur minimum en matière grasse de 45 pour cent en poids de la matière sèche et d'une maturation d'au moins trois mois, qui remplissent les conditions stipulées dans la note 1:			
	a) En meules standard et d'une valeur c. a. f.:			
	1. égale ou supérieure à 7460 pts par 100 kg poids net et inférieure à 8553 pts par 100 kg poids net	100	2238 pts/100 kg	11 230.10
	2. égale ou supérieure à 8553 pts par 100 kg poids net	100	1800 pts/100 kg	12 014.80
	b) En morceaux conditionnés sous vide, portant la croûte sur le talon au moins, d'un poids supérieur à 1 kg et d'une valeur c. a. f.:			
	1. égale ou supérieure à 8366 pts par 100 kg poids net et inférieure à 9458 pts par 100 kg poids net	100	2238 pts/100 kg	12 280.10
	2. égale ou supérieure à 9458 pts par 100 kg poids net	100	1800 pts/100 kg	13 064.80
	c) En morceaux conditionnés sous vide, portant la croûte sur le talon au moins, d'un poids égal ou inférieur à 1 kg et supérieur à 75 g, et d'une valeur c. a. f.:			
	1. égale ou supérieure à 8970 pts par 100 kg poids net et inférieure à 10 062 pts par 100 kg poids net	100	2238 pts/100 kg	12 980.10
	2. égale ou supérieure à 10 062 pts par 100 kg poids net	100	1800 pts/100 kg	13 764.80
	2. Autres	variable	45%	11 230.10
	B. Fromages de Glaris aux herbes (dit Schabziger) fabriqués à base de lait écrémé et additionnés d'herbes finement moulues, même en poudre, qui remplissent les conditions stipulées dans la note 2:	1	45%	-
	D. Fromages fondus:			
	1. qui remplissent les conditions stipulées dans la note 1 et dans la fabrication desquels ne sont pas entrés d'autres fromages que l'Emmental, le Gruyère et l'Appenzell et, éventuellement, à titre additionnel, du Glaris aux herbes (dit Schabziger) conditionnés en portions ou en tranches et d'une teneur en matières grasses en poids de la matière sèche:			
	a) supérieure à 40 pour cent et inférieure ou égale à 48 pour cent pour la totalité des portions ou des tranches	100	2300 pts/100 kg	11 230.10
	b) supérieure à 40 pour cent et inférieure ou égale à 48 pour cent, pour 5/6ème de la totalité des portions ou des tranches, et ne dépassant pas 56 pour cent pour le sixième restant	100	2300 pts/100 kg	11 230.10
	c) supérieure à 48 pour cent et inférieure ou égale à 56 pour cent pour la totalité des portions ou des tranches	100	2400 pts/100 kg	11 580.10
	2. Autres, qui remplissent les conditions stipulées dans la note 1, d'une teneur en matière sèche égale ou supérieure à 40 pour cent en poids et d'une teneur en matières grasses en poids de la matière sèche:			
	a) inférieure ou égale à 48 pour cent	100	45%	10 530.10
	b) supérieure à 48 pour cent et inférieure ou égale à 63 pour cent	100	45%	10 880.10
	c) supérieure à 63 pour cent et inférieure ou égale à 73 pour cent	100	45%	11 230.10
	3. Autres	variable	45%	14 000.00

(1) L'admission dans cette sous-position est subordonnée à la présentation d'un certificat délivré par l'autorité compétente du pays exportateur, agréée par les autorités espagnoles, dont le modèle a été également agréé par les autorités espagnoles. L'absence du certificat détermine suivant le cas le classement dans une des sous-positions suivantes: 04.04 A 2; 04.04 D 3; 04.04 G 1 b) 5.

(2) L'admission dans cette sous-position est subordonnée à la présentation d'un certificat délivré par l'autorité compétente du pays exportateur, agréée par les autorités espagnoles, dont le modèle a été également agréé par les autorités espagnoles. L'absence du certificat détermine suivant le cas le classement dans une des sous-positions suivantes: 04.04 C 3, 04.04 G 1 a) 2, 04.04 G 1 b) 5, 04.04 G 2.

(3) Dans cette sous-position, sont inclus seulement les produits obtenus par précipitation due à la chaleur avec un acidifiant, des protéines du sérum de fromage, pour en faire une pâte souple.

2. A l'importation en Espagne des fromages des positions:

- i) 04.04 A 1
- 04.04 D 1
- 04.04 D 2

remplissant les conditions reprises à la note (1) du point 1 de la présente annexe,

ii) 04.04 B

remplissant les conditions reprises à la note (2) du point 1 de la présente annexe sont perçues les impositions suivantes:

- a) droits de douane inscrits dans la colonne 4;
- b) impôt de compensation des taxes intérieures, et autres taxes et frais;
- c) droits régulateurs fixes inscrits dans la colonne 3.

3. A l'importation en Espagne des fromages des positions 04.04 A 2, 04.04 D 3 sont perçues les impositions suivantes:

- a) droits de douane inscrits dans la colonne 4;
- b) impôt de compensation des taxes intérieures et autres taxes et frais;
- c) droit régulateur variable calculé par différence entre les éléments suivants:

- i) d'une part, le prix de seuil indiqué en colonne 5;
- ii) d'autre part, le prix de l'offre la plus favorable constaté dans le commerce international auquel sont ajoutés les droits de douane ainsi que les taxes et autres droits repris ci-dessus aux littéras a) et b). Des «produits pilotes» pourront être établis aux fins de la constatation des prix dans le commerce international.

Royaume du Maroc

Réglementation des importations

Par la circulaire N° 1231, du 8 novembre 1971, l'Office des changes marocain a informé les «intermédiaires agréés» (banques) de ce que les produits suivants ont été transférés de la liste A) relative aux produits libres à l'importation à la liste B) des marchandises soumises à autorisation d'importation au Maroc:

Table with 2 columns: Numéros de nomenclature and Désignation des produits. Includes items like 'Moteurs à combustion interne d'une cylindrée de 12 000 cm³ ou moins' and 'Moteurs fixes à combustion interne'.

1) Voir FOSC N° 16 et 20 des 21 janvier 1970 et 26 janvier 1971.

306.31.12.71

Auslandspostüberweisungsdienst

Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 30. Dezember 1971

Cours de conversion sans engagement, dès le 30 décembre 1971

Table with 3 columns: Country/Region, Currency, and Exchange Rate. Lists countries like Algeria, Belgium, Denmark, Germany, France, etc., with their respective currencies and rates.

Postcheckverkehr, Beitritte

Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung - Suite

List of names and addresses for postal services, including: Oiten: Eishockey-Club Union Passivbetriebe 46-4814, Papiere: Michoud Ghyslain 17-20581, Payer: Montero Marie-José 10-50777, etc.

List of names and addresses for various professions and services, including: Saviese: Hériette Jean-Romain employé d'état St-Germain 19-20287, Saxoni: Neuwirth Georges 02-13131, Schliers: Arbeitsgruppe Dritte Welt Schiers 70-9964, etc.

List of names and addresses for various professions and services, including: Füssler Alfred eidg. dipl. Schlossermeister 80-57364, Gehrige Erwin 80-87335, Geiser Ryo Münzenhändler 80-60019, etc.

Mauren (FL): Biedermann Michael 90-13592, El Pangui (Equateur): Wirth Noker Edwin Br. 60-21059, Stuttgart (Deutschland): Pfisterer Frank-Karl Speditionskauffmann 80-54550.

Ziele, Mittel und Träger der Konjunkturpolitik

Sonderheft N. 83 der «Volkswirtschaft»

Im Januar 1972 erscheint in deutscher und französischer Sprache eine von der Kommission für Konjunkturfragen verfasste Publikation, welche als Grundlage zum Vorschlag eines neuen Artikels 31quinquies der Bundesverfassung zur Stabilisierung der Wirtschaft dient.

Ausgehend von den heutigen Rechtsgrundlagen der Konjunkturpolitik vermittelt die Studie einen Überblick über die konjunkturpolitischen Erfahrungen der jüngsten Vergangenheit. Den Ausführungen zum Zielsetzung einer globalen Wirtschaftspolitik und zu den Zielkonflikten in der Konjunkturpolitik schliesst sich der Hauptteil an, in welchem das stabilisierungspolitische Instrumentarium zur Darstellung gelangt. Einen weiteren Abschnitt widmet der Bericht den zur Vorbereitung, Durchführung und Wirkungskontrolle konjunkturpolitischer Massnahmen erforderlichen Institutionen. Abschliessend folgt die Darlegung eines Entwurfs für einen neuen Verfassungsartikel aus wirtschaftswissenschaftlicher Sicht.

Der Preis des Heftes beträgt Fr. -.

Voreinzahlungen erbeten an die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3, 3011 Bern, Postcheckkonto 80-520.

Objectifs, moyens et organes de la politique conjoncturelle

Supplément N° 83 de «La Vie économique»

En janvier 1972, la Commission de recherches économiques publiera un exposé en français et en allemand qui a servi de base à la proposition d'un nouvel article constitutionnel 31quinquies visant à stabiliser la situation économique.

Se fondant sur les bases légales actuelles de la politique conjoncturelle, l'étude donne un aperçu des récentes expériences en la matière. Les considérations quant aux futurs objectifs d'une politique économique globale et aux dilemmes de la politique conjoncturelle sont suivies de la partie principale qui traite des moyens d'action propres à assurer la stabilisation. Un autre chapitre du rapport est consacré aux organes requis pour l'élaboration, l'exécution et le contrôle des mesures d'ordre conjoncturel. Enfin, l'exposé contient le projet d'un nouvel article constitutionnel présenté sous l'angle de la science économique.

Le prix du fascicule est de 8 francs.

Les commandes peuvent être adressées à l'Administration de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3011 Bern, moyennant versement préalable au compte de chèques postaux 80-520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Bern.



Ihr zukünftiger Stempel-Lieferant

Prompter Service

H. Homberger, Stempelfabrik, 8401 Winterthur, Tel. 052 226502

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 4. Dezember 1971 verstorbenen Herrn

Walter Wäckerlin

geb. 4. Mai 1915, techn. Assistent, von Siblingen SH, wohnhaft gewesen Steingutstrasse 23 in Schaffhausen, ist durch Beschluss der Waisenbehörde vom 16. Dezember 1971 im Sinne von Art. 580 ff. ZGB das öffentliche Inventar, verbunden mit Rechnungsruf, angeordnet worden.

Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, und Schuldner des Erblassers haben ihre Forderungen und Schulden nach dem Stand vom 4. Dezember 1971 der Kanzlei der Waisenbehörde Schaffhausen bis zum 25. Januar 1972 schriftlich einzuzeigen. Die Meldepflicht gilt für natürliche und juristische Personen sowie für alle diejenigen, welche Vermögenswerte des Verstorbenen in Verwahrung haben.

Bezüglich der Folgen bei Unterlassung der Eingaben wird ausdrücklich auf Art. 590 ZGB, Art. 76 des kant. EG zum ZGB, Art. 84 und 144 Steuergesetz verwiesen.

Schaffhausen, den 22. Dezember 1971

Kanzlei der Waisenbehörde

Öffentliches Inventar

ausgekündigt mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf:

Gredig Johann Martin

1943, ledig, von Safien GR, Elektromechaniker, gesetzlicher Wohnsitz in Untersiggenthal, zuletzt wohnhaft in Lima/Peru, gestorben am 24. Oktober 1971.

Eingaben in die Gemeindeganzlei Untersiggenthal.

Frist bis 15. Februar 1972

Baden, den 28. Dezember 1971

Das Bezirksgericht

Das Depositenheft Nr. 282/08

ausgestellt von der Migros Bank, Zürich, mit einem Guthaben von Fr. 330.90, wird vermisst.

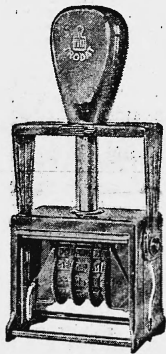
Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schalter der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, 27. Dezember 1971

Migros Bank

1972 Posteingang ... Belege ...

automatisch stempeln mit Selbstfärber-Stempel



1	2	3	4
E 12. Juni 1972			
Erl.			

Nr. 4420 E Selbstfärber Fr. 88.-

BEZAHLT		
12. Juni 1972		
POST	BANK	KASSA

Nr. 4420 B Selbstfärber Fr. 88.-

Wanger + Ulrich AG

Stempelfabrik 8401 Winterthur

Telefon 052 22 65 51 Telex 76308



Lieferung
ab Lager



WANGER + ULRICH AG
8401 WINTERTHUR

Inserate

im Schweizerischen
Handelsamtsblatt
haben stets Erfolg!

La corne verte
ATROU
Das grüne Winkelisen

Winkel,
Tablare
und alle
Zubehöre

COMINCO
1025 Saint-Sulpice
Telex 24398
(021) 35 42 46

NATIONAL Buchungsautomaten

Volltext/Kurztext kombiniert

Kontoblatt-Einzug

Organisation durch Fachleute,
Garantie und Service für Rebuilt-MC

REBUMA SUTER AG
Uetlibergstrasse 350, 8045 Zürich
Tel. (051) 33 66 36

Wir wünschen viel Erfolg im Jahr 1972

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Redaktion und Administration

Nos meilleurs vœux pour 1972

Feuille officielle suisse du commerce

Rédaction et administration

Express- Kredite

Fr. 500.- bis Fr. 20 000.-

- Keine Bürgen;
Ihre Unterschrift genügt
- Diskretionsgarantie

Bank Prokredit
8023 Zürich
Löwenstrasse 52
Telefon 051 / 25 47 50

Es lässt sich alles
ganz einfach
per Post erledigen.
Express-Bedienung

Name
Strasse
Ort

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche
Zusendung einer Probenummer der Mo-
natschrift «Die Volkswirtschaft».

Fonds Immobilier Suisse FIR 1970

2, rue du Maupas, Lausanne

Paiement du coupon No 1

Les porteurs de parts sont informés que le coupon N° 1 sera payable dès et y compris le 31 décembre 1971 auprès des domiciles de souscription ci-dessous, ainsi qu'auprès de tous les établissements financiers, et de GEP SA, aux conditions suivantes:

Répartition semestrielle	Fr. 25.-
30% impôt anticipé	Fr. 7.50
Montant net par certificat d'une part	Fr. 17.50

Les porteurs de parts domiciliés en Suisse pourront demander l'imputation ou le remboursement de l'impôt anticipé sur un montant de Fr. 25.-, soit Fr. 7.50 par certificat d'une part.

Les porteurs de parts domiciliés dans un pays avec lequel la Suisse a conclu un accord de double imposition pourront demander l'imputation ou le remboursement de l'impôt anticipé dans le cadre et les conditions de ces conventions.

Domiciles officiels de souscription et de paiement des coupons:

Banque Cantonale Vaudoise	Lausanne
Caisse d'Epargne et de Crédit	Lausanne
Crédit Foncier Vaudois	Lausanne
Hofstetter & Cie	Lausanne
Banque Vaudoise de Crédit	Lausanne
Handwerkerbank Basel	Bâle
Banque de l'Etat du canton du Tessin	Bellinzona
Caisse d'Epargne et de Prêts à Berne	Berne
Crédit Agricole et Industriel de la Broye	Estavayer-le-Lac
Banque de l'Etat de Fribourg	Fribourg
Caisse d'Epargne de la République et canton de Genève	Genève
Lombard, Odier & Cie	Genève
Banque Cantonale Neuchâteloise	Neuchâtel
Crédit Saint-Gallois	Saint-Gall
Banque Cantonale du Valais	Sion
Société Privée de Banque et de Gérance	Zürich
Société pour la gestion de placements collectifs GEP SA	Lausanne

Lausanne, le 31 décembre 1971

La direction:

Société pour la gestion de
placements collectifs GEP SA

Les banques dépositaires:

Caisse d'Epargne et de Crédit
Banque Cantonale Vaudoise

International tätiges Transportunternehmen mit Sitz in Basel sucht für seine konzerninterne Revisionsstelle einen versierten

Revisor

Diese Aufgabe umfasst die Ueberwachung der europäischen und überseeischen Niederlassungen. Die Revisionen müssen zum Teil an Ort und Stelle durchgeführt werden, so dass eine relativ grosse Reisetätigkeit damit verbunden ist.

Fachlich kann die interessante und vielseitige Arbeit durch einen selbständigen, bilanzsicheren Buchhalter, der die Revisionspraxis von einer Anstellung bei einer Bank oder einem Treuhandbüro her kennt, versehen werden. Sehr gute Englischkenntnisse sollten unbedingt vorhanden sein, Französisch- und event. Spanischkenntnisse sind von Vorteil.

Wir nehmen gerne handschriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf und Zeugniskopien unter Kennziffer RS entgegen.



Institut für angewandte Psychologie
Greifengasse 1, 4058 Basel

Die Unterlagen werden im Interesse von Arbeitgeber und Arbeitnehmer unter Berücksichtigung der in den Offerten erwähnten Vorbehalte behandelt. Telefonische Auskünfte sind nicht möglich.

Télécabine Sion et Hérémence-Thyon SA

Les actionnaires des TSHT, qui sont porteurs des anciennes actions numérotées de 1 à 1100, actions dont la valeur nominale a été réduite à Fr. 700.- et qui jouissent d'un dividende privilégié en nature, sont priés de les présenter à la Société de Banque Suisse, à Sion, en vue d'y faire porter la modification susmentionnée de la valeur nominale.

Le conseil d'administration